

PRESTANDEKLARATION

Nr 02-0007-04

Svensk översättning av den engelska versionen. Tillhandahålls tillsammans med det underskrivna originalet, som bifogas efter översättningen.

1. Produkttypens unika identifikationskod

STEICOhardboard oil tempered,
STEICOhardboard HB.H
EN 622-2 HB.H-E1

2. Avsedd användning

Hård träfiberskiva för invändig användning som icke bärande komponent i fuktiga förhållanden.

3. Tillverkare

STEICO SE
Otto-Lilienthal-Ring 30
D-85622 Feldkirchen, Tyskland
info@steico.com

4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda (AVCP)

System 3

5. Harmoniserad standard

EN 13986:2004+A1:2015

Anmält organ: Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen
0432

6. Angiven prestanda

Tabell 1. Harmoniserad teknisk specifikation: EN 13986:2004+A1:2015.

Väsentlig egenskap	≤ 3,5 mm	> 3,5-5,5 mm	> 5,5 mm
Reaktion vid brand, klass	E	E	E
Vattenånggenomsläpplighet	NPD	NPD	NPD
Formaldehydavgivning	E1	E1	E1
Avgivning (halt) av pentaklorfenol (PCP)	NPD	NPD	NPD
Luftljudsisolering (ytvikt)	NPD	NPD	NPD
Ljudabsorption, α	NPD	NPD	NPD
Värmeledningsförmåga, λ	NPD	NPD	NPD

NPD: Ingen prestanda bestämd.

PRESTANDEDEKLARATION - fortsättning

Nr 02-0007-04

6. Angiven prestanda - beständighet

Tabell 1, fortsättning. Harmoniserad teknisk specifikation: EN 13986:2004+A1:2015.

Väsentlig egenskap	≤ 3,5 mm	> 3,5-5,5 mm	> 5,5 mm
Limningskvalitet	NPD	NPD	NPD
Draghållfasthet vinkelrätt mot skivans plan	0,60 N/mm ²	0,60 N/mm ²	0,30 N/mm ²
Tjocklekssvällning	25 %	20 %	20 %
Fuktbeständighet	NPD	NPD	NPD
Böjhållfasthet	35 N/mm ²	32 N/mm ²	30 N/mm ²
Elasticitetsmodul vid böjning	NPD	NPD	NPD
Draghållfasthet vinkelrätt mot skivans plan efter kokprov	0,30 N/mm ²	0,30 N/mm ²	0,25 N/mm ²
Biologisk beständighet, användningsklass	1 och 2	1 och 2	1 och 2

NPD: Ingen prestanda bestämd.

7. Försäkran och undertecknande

Prestandan för den produkt som identifieras ovan överensstämmer med de angivna prestandaegenskaperna. Denna prestandadeklaration utfärdas i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:

Dr. Michael Makas

Chef för forskning och utveckling samt kvalitetskontroll och kvalitetssäkring

Feldkirchen, 6 augusti 2020

Underskrift: se det bifogade originalet.

**DE LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. / EN DECLARATION OF PERFORMANCE No /
FR DÉCLARATION DES PERFORMANCES No / NL PRESTATIEVERKLARING Nr. / PL DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI
UŻYTKOWYCH Nr / CS PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH č. / ES DECLARACIÓN DE PRESTACIONES no / IT DICHIARAZIONE
DI PRESTAZIONE N.**

02-0007-04

1. **DE** Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / **EN** Unique identification code of the product-type /
FR Code d'identification unique du produit type / **NL** Unieke identificatiecode van het producttype /
PL Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu / **CS** Jedinečný identifikační kód typu výrobku /
ES Código de identificación única del producto tipo / **IT** Codice di identificazione unico del
prodotto-tipo:

**STEICOhardboard oil tempered,
STEICOhardboard HB.H
EN 622-2 HB.H-E1**

2. **DE** Verwendungszweck / **EN** Intended use / **FR** Usage prévu / **NL** Beoogd gebruik /
PL Zamierzone zastosowanie / **CS** Zamýšlené použití / **ES** Usos previstos / **IT** Usi previsti:

DE Harte Holzfaserplatte für die Innenverwendung als nichttragendes Bauteil im Feuchtbereich /
EN Hardboard for internal use as a non-structural component in humid conditions / **FR** Panneau dur destiné à un usage intérieur en milieu humide en tant que composant non structurel / **NL** Hardboard voor binnentoepassing als niet dragend element in vochtige omstandigheden / **PL** Płyta twarda jako element nienośny do zastosowania wewnętrznego w warunkach wilgotnych / **CS** Tvrdá deska pro vnitřní použití - nekonstrukční prvek do vlhkého prostředí / **ES** Tablero duro para un uso interior en climat húmedo como componente no estructural / **IT** Pannello isolante ad alta densità per interni come componente non strutturale in condizioni umide

3. **DE** Hersteller / **EN** Manufacturer / **FR** Fabricant / **NL** Fabrikant / **PL** Producent / **CS** Výrobce /
ES Fabricante / **IT** Fabbricante:

STEICO SE
Otto-Lilienthal-Ring 30
D-85622 Feldkirchen, Germany
info@steico.com

4. **DE** System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit / **EN** System of AVCP /
FR Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances / **NL** Het systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid / **PL** System oceny i weryfikacji stałości
właściwości użytkowych / **CS** Systém POSV / **ES** Sistema de evaluación y verificación de la constancia
de las prestaciones (EVCP) / **IT** Sistemi di VVCP:

System 3

5. **DE** Harmonisierte Norm / **EN** Harmonised standard / **FR** Norme harmonisée / **NL** Geharmoniseerde norm /
PL Norma zharmonizowana / **CS** Harmonizovaná norma / **ES** Norma armonizada / **IT** Norma armonizzata:

EN 13986:2004
+A1:2015

- DE** Notifizierte Stelle / **EN** Notified body / **FR** Organisme notifié / **NL** Aangemelde instantie /
PL Jednostka notyfikowana / **CS** Oznámený subjekt / **ES** Organismos notificados / **IT** Organismi notificati:

Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen
0432

6. **DE** Erklärte Leistung / **EN** Declared performance / **NL** Aangegeven prestatie / **FR** Performance déclarée / **PL** Deklarowane właściwości użytkowe /
CS Deklarovaná vlastnost / **ES** Prestación declarada / **IT** Prestazione dichiarata:

Tab. ⁽¹⁾ 1

DE Wesentliche Merkmale / EN Essential characteristics / FR Caractéristiques essentielles / NL Essentiële kenmerken / PL Zasadnicze charakterystyki / CS Základní charakteristiky / ES Características esenciales / IT Caratteristiche essenziali	DE Leistung / EN Performance / FR Performances / NL Prestatie / PL Właściwości użytkowe / CS Hodnoty / ES Prestaciones / IT Prestazione			HTS⁽²⁾
DE Dicke / EN Thickness / FR Épaisseur / NL Dikte / PL Grubość / CS Tloušťka / ES Espesor / IT Spessore	≤ 3,5mm	> 3,5 -5,5mm	> 5,5mm	EN 13986:2004 +A1:2015
DE Brandverhalten, Klasse / EN Reaction to fire, class / FR Réaction au feu, classe / NL Brandreactie, klasse / PL Odporność ogniowa, klasa / CS Reakce na oheň, třída / ES Reacción al fuego, clase / IT Reazione al fuoco, classe	E	E	E	
DE Wasserdampfdurchlässigkeit / EN Water vapour permeability / FR Perméabilité à la vapeur d'eau / NL Waterdampdoorlatendheid / PL Przepuszczalność pary wodnej / CS Propustnost vodních par / ES Permeabilidad al vapor de agua / IT Permeabilità al vapore μ	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	

DE Formaldehydabgabe /EN Release of formaldehyde /FR Classe d'émission de formaldéhyde /NL Formaldehyde-emissie /PL Emisja formaldehydu /CS Uvolňování formaldehydu /ES Emisiones de formaldehído /IT Emissioni di sostanze pericolose	E1	E1	E1	EN 13986:2004 +A1:2015
DE Gehalt an Pentachlorophenol (PCP) /EN Release (content) of pentachlorophenol (PCP) /FR Teneur en Pentachlorophénol (PCP) /NL Gehalte aan pentachloorfenol (PCP) /PL Zawartość pentachlorofenolu (PCP) /CS Obsah pentachlorofenolu (PCP) /ES Contenido de pentaclorofenol /IT Contenuto di pentaclorofenolo (PCP)	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	
DE Luftschalldämmung (Schalldämm-Maß) /EN Airborne sound insulation (surface mass) /FR Isolation aux bruits aériens /NL Luchtgeluidisolatie (maat voor geluidsisolatie) /PL Izolacja od dźwięków powietrznych (miara izolacji akustycznej) /CS Vzduchová neprůzvučnost /ES Insonorización (medida de aislamiento acústico) /IT Isolamento dal rumore aereo (misura dell'isolamento acustico)	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	
DE Schallabsorption /EN Sound absorption /FR Absorption acoustique /NL Geluidsabsorptie /PL Pochłanianie dźwięku /CS Součinitel zvukové pohltivosti /ES Absorción acústica /IT Assorbimento del rumore α	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	
DE Wärmeleitfähigkeit /EN Thermal conductivity /FR Conductivité thermique /NL Thermische geleidbaarheid /PL Przewodność cieplna /CS Součinitel tepelné vodivosti /ES Conductividad térmica /IT Conduttività termica λ	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	
DE Dauerhaftigkeit /EN Durability /FR Durabilité /NL Duurzaamheid /PL Wytrzymałość /CS Trvanlivost /ES Resistencia /IT Durabilità				
DE Qualität der Verklebung /EN Bonding quality /FR Qualité du collage /NL Kwaliteit van de lijmverbinding /PL Jakość klejenia /CS Kvalita lepení /ES Calidad del pegamento /IT Qualità dell'incollaggio	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	
DE Querkzugfestigkeit /EN Internal bond /FR Resistance à la traction /NL Treksterkte /PL Wytrzymałość na rozciąganie poprzeczne /CS Příčná pevnost v tahu /ES Resistencia a la rotura por tracción transversal /IT Resistenza alla trazione laterale	0,60 N/mm ²	0,60 N/mm ²	0,30 N/mm ²	
DE Dickenquellung /EN Thickness swelling /FR Gonflement en épaisseur /NL Zwelling in de dikte /PL Pęcznienie /CS Bobtnavost /ES Hinchamiento /IT Rigonfiamento	25%	20%	20%	
DE Feuchtebeständigkeit /EN Moisture resistance /FR Résistance à l'humidité /NL Vochtweerstand /PL Odporność na wilgoć /CS Odolnost proti vlhkosti /ES Resistencia a la humedad /IT Resistenza all'umidità	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	
DE Biegefestigkeit /EN Bending strength /FR Résistance à la flexion /NL Buigsterkte /PL Wytrzymałość na zginanie /CS Pevnost v ohybu /ES Resistencia a la flexión /IT Resistenza a flessione	35 N/mm ²	32 N/mm ²	30 N/mm ²	
DE Biege-Elastizitätsmodul /EN Flexural modulus of elasticity /FR Module d'élasticité en flexion /NL Buig-elasticiteitsmodulus /PL Moduł sprężystości przy zginaniu /CS Modul pružnosti v ohybu /ES Módulo de elasticidad flexural /IT Modulo di elasticità flessionale	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	NPD ⁽³⁾	
DE Querkzugfestigkeit nach Kochprüfung /EN Internal bond after boil test /FR Cohésion interne après ébullition /NL Interne binding na kooktest /PL Wytrzymałość na rozciąganie poprzeczne po próbie wrzenia /CS Pevnost v příčném tahu po zkoušce varem /ES Cohésión interna después de hervir /IT Coesione interna dopo ebollizione	0,30 N/mm ²	0,30 N/mm ²	0,25 N/mm ²	
DE Biologische Dauerhaftigkeit, Nutzungsklasse /EN Biological durability, use class /FR Durabilité biologique, utilisation en classe /NL Biologische duurzaamheid, gebruiksklasse /PL Odporność na korozję biologiczną, klasa użytkowa /CS Biologická trvanlivost, třída použití /ES Resistencia a la biocorrosión, categoría de prestaciones /IT Durabilità biologica, classe d'utilizzo	1 & 2			

(1) **DE** Tabelle **/EN** Table **/FR** Tableau **/NL** Tabel **/PL** Tabela **/CS** Tabulka **/ES** Tabla **/IT** Tabella

(2) **DE** Harmonisierte technische Spezifikation **/EN** Harmonised technical specification **/FR** Spécifications techniques harmonisées **/NL** Geharmoniseerde technische specificatie **/PL** Zharmonizowana specyfikacja techniczna **/CS** Harmonizovaná technická specifikace **/ES** Especificación técnica armonizada **/IT** Specifica tecnica armonizzata

(3) **DE** Keine Leistung bestimmt **/EN** No performance determined **/FR** Performance non déterminée **/NL** Geen prestatie bepaald **/PL** Właściwości użytkowe nieustalone **/CS** Žádná vlastnost není stanovena **/ES** Prestación no determinada **/IT** Nessuna prestazione determinata

7. **DE** Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. **/EN** The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. **/FR** Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. **/NL** De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt. **/PL** Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. **/CS** Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. **/ES** Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado. **/IT** La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

DE Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von **/EN** Signed for and on behalf of the manufacturer by **/FR** Signé pour le fabricant et en son nom par **/NL** Ondertekend voor en namens de fabrikant door **/PL** W imieniu producenta podpisał(-a) **/CS** Podepsáno za výrobce a jeho jménem / **ES** Firmado por y en nombre del fabricante por **/IT** Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Dr. Michael Makas Head of R&D and QC/QA	Feldkirchen, 06.08.2020	i.V. 
--	-------------------------	--